



# ΤΣΙΡΗ.Θ | ΣΤΑΥΡ.Θ

Θ.ΠΣΘ. ΠΚΘΠ.ΠΣ





المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية  
ⵜⴰⵎⴻⵣⵉⵖⵜ | ⵜⴰⵎⴻⵣⵉⵖⵜ  
INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE

ⵜⴰⵎⴻⵣⵉⵖⵜ | ⵜⴰⵎⴻⵣⵉⵖⵜ



## **Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe**

**Centre de la Traduction de la Documentation, de l'Édition  
et de la Communication**

**Série Traduction N° :29**

**Titre : ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ | ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ**

**Traducteur : Salima EL KOULALI**

**Révision : CAL**

**Couverture : Unité de l'édition**

**Éditeur : Institut Royal de la Culture Amazighe, Rabat, Maroc**

**Dépôt légal : 2014 MO 0992**

**ISBN : 978 9954 - 28 - 173 - 4**

**Imprimerie : Imprimerie El Maarif Al Jadida - 2014**

**Copyright : © IRCAM**



# †•✂⊕⊖†

†⊖. Λ ⊖. | †⊖.⊖ | †⊖⊖. †•⊕⊖⊖⊖†, ⊖†⊕ †† ⊕⊖⊖⊕  
⊖⊖⊕⊖⊖† ×⊖ †⊖⊖⊖†, ⊖⊖⊖⊖ Λ ⊕⊖⊖⊖⊖, ⊕⊖ ⊖. ⊕⊖⊖⊕⊖ Λ  
⊕⊖⊖⊖⊖ †⊕⊖⊖⊖⊖ ⊕⊖⊖⊖⊖. ⊖⊖ †⊖⊖⊖⊖† †⊖⊖. †† †⊕⊖⊖ | ⊖⊕⊖⊖,  
⊖⊕ ⊖⊖⊖ ⊖⊖⊖⊖†⊖⊖ ⊖⊖⊖⊖⊖⊖ (⊖⊖⊖⊖ ⊖⊖ ⊕⊖⊖⊖, ⊖⊖⊖⊖⊖ ⊖⊕⊖⊖⊖ |  
⊖⊖⊖⊖⊖), ⊖⊕⊖⊖⊖⊖ ⊕⊖⊖⊖⊖ (⊖⊖ †⊕⊖. | ⊖⊖⊖⊖⊖⊖, ⊖⊖⊖ Λ ⊕⊖⊖⊖ | ⊕⊖⊕⊖⊖⊖⊖,  
⊖⊖⊖⊖ | ⊕⊖⊖⊖⊖⊖⊖ | ⊕⊖⊖⊖⊖ | ⊕⊖⊖⊖⊖⊖⊖, ⊖⊖⊖⊖⊖⊖ | †⊕⊖⊖⊖⊖⊖⊖), ⊖⊖⊖⊖⊖  
⊕⊖⊖⊖⊖⊖ (⊖⊖⊖⊖⊖⊖ ⊕⊖⊖⊖⊖). Λ× ⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖, ⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖ †•⊖⊖⊖⊖⊖⊖  
| †⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖ ⊕⊖⊖. ⊖Λ †•⊕⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖ | ⊖⊖⊖⊖⊖⊖⊖ Λ× †⊕⊖⊖⊖⊖⊖⊖  
†⊖⊖⊖⊖. †⊖⊖⊖⊖ ⊕⊖.



◦ΘΟΣΚ :Ο ΣΛΗΣΙ

⓪.⓪ ⓂΟΣ⓪+ς.⓪ ◦.ⓂΣ⓪⓪







ΛΥΣ, ΤΘΗ, ΤΘΟΣΚΤ ΣΣΣ. Ξ ΣΣΙΙ Ι « ΤΘΚ, ΤΘΚ ». ΣΗΗΥ Λ  
ΘΗΟΘΧ ΙΙΣΕΙ ΚΧ ΤΣΗΗ.ΗΤ.

- « Π, Θ ΣΗΗΣ Λ ΘΘΟΣΚ ! », ΗΗ, ΤΘΟΣΚΤ ΣΣΣ. ΘΚΛ  
ΣΣΧΗ ΙΙΘ, Θ ΓΘΣ ΣΤ ΤΘΚ. ΣΧΧΘ, « ΘΖ. Λ ΘΖΖΘ. ΘΕΕ.Θ,  
ΘΠΛ Θ ΣΗΗΣ... Π.ΧΧ. ! Θ ΧΧΥ ΓΣΙ ΚΣΣΟΥ ».

ΤΣΠΓ. ΙΙΘ, ΤΣΠΣ ΤΘΟΣΚΤ ΣΣΣ. Τ.ΟΠ. ΙΙΘ Γ.ΘΘ. ΘΛ ΗΤΛΙ.  
ΣΙΕ: ΘΚΚΠ.Θ: ΙΙΘΙ ΛΧ Π.Γ.Ι. ΘΗ.Γ.Γ. ! ΗΗΣΟ, ΣΙΙ ΥΟ Π.ΟΙΣ  
ΠΙΙΣΕΙ, ΘΗ. Λ ΘΘΟΣΚ ΙΙΣ Θ ΣΗΗΣΙ, ΘΛ. Τ.ΛΗΙ ΛΧ ΘΧΗ.Γ.

ΗΗΣΟ, ΤΣΠΣ ΤΘΟΣΚΤ ΣΣΣ. ΤΠ.Γ.ΘΙ ΥΟ ΘΗΟ.Χ Γ.ΘΣ ΗΗ.Ι  
ΣΧΕ.Ε.

ΗΗ, ΤΘΟΣΚΤ ΣΣΣ.: « ΚΚΘΚ ΧΗ ΤΘΟΣΚΤ Τ.ΠΖΖ.ΘΙ !  
ΘΖ. Τ.ΘΚ.Θ.Τ Ξ Υ.ΟΘ ΗΙΕ Θ.Θ Ξ ΘΕ.Θ ΤΤΙ. ΤΤ ΘΛ ΤΣΗΣ  
Τ.Θ.Θ.Θ.Ι ».

ΚΚΘΗ ΣΘΟΣΚΙ ΣΚΚΣ.ΘΙ Θ Θ.Θ.Κ. ΗΗΣΟ, ΣΛΘ ΣΣΙΙ  
Ι ΘΘΟΣΚ ΘΛ ΣΚΚ, ΣΗ. : « ΗΚΚΘΘ Θ ΘΚΣΥ Γ. Ι ΘΘΟΣΚ Λ  
ΘΠΖΖ.ΘΙ Θ ΣΗΗΣ Θ Γ Π. ! ».

- ΤΘΥΣ ΤΘΟΣΚΤ : « ΘΠΠΠΠ ! »

ΘΛ.Τ ΤΓ.Κ.Θ.Σ.Θ.ΣΙ Ι ΘΘΟΣΚ Θ ΣΗΗΣΙ. Γ.ΘΘ. ΣΛΘΙ Λ  
ΣΗΗ.Η.ΘΙ ΘΚΣΛΘ ΓΣΙΚΣ Θ ΣΗΗΣ Θ Π.Ι.ΣΙ. Γ.Θ.ΤΙ Τ ΣΘΟΣΚΙ ΙΙΣΕΙ,  
ΠΖΖΘΙ Τ Τ.Θ.Κ.Σ.Ε.ΣΙ.

ΤΥ. ΣΧΣΣΖ ΘΘΟΣΚ Θ ΣΗΗΣΙ. ΣΛΛΟ ΛΣ ΤΘ.Θ.Θ.Θ. ΘΚΣΛΘΙ.  
Θ Τ ΣΧΘ ΘΗ. Λ ΣΙΙ ΓΣΙΚΣ Θ ΣΗΗΣ Θ Γ ΣΙΙΣΕΙ. ΣΣΠΕ Λ ΣΣΙΙ  
Ι Π.Θ.Θ, ΣΛ. ΘΘΟΣΚ Θ ΣΚΣΣΟ ΘΛ ΣΚΚΣ.Ε.Θ. ΣΟΠΗ ΚΧ

†Ο.ΘΘ† ΙΙΘ. ΣΨΨΨ ΔΞΓ+ ΓΞΙ ΨΓΓΟΙ ΞΕ.ΩΙ ΙΙΘ, οΟ Γ.ΔΞ ΣΨΛΗ  
ΛΞ †.Χ.†. ΘΗ. Γ. οΛ ΞΘΘΙ Γ.ΔΞ ΞΗΗ. ΞΨΞΓ Ξ††.ΨΨ, οΟ Γ.ΔΞ  
ΣΞΠΕ †Ο ΣΞΙΙ | ΨΧΗ.Γ Γ.ΔΞ ΨΛ†Ι ΞΘΞΡΙ ΞΟ.Γ.ΟΙ. ΞΨΞΓ  
ΛΞΙΞ Γ.ΔΞ ΞΙΨΞΗΘ οΛ †.Χ. ΣΨΛΗ Λ οΠΛΛ.ΔΞ. Θ †Η.Π† |  
†ΞΠΓΓ. ΙΙΘ, †ΛΘΙ ΞΘΞΡΙ οΛ ΨΩΙ ΠΞ Λ ΣΨΘΞΙ.

- « οΨΗ ! ΓΞΙ †ΗΞΛ ΓΡΚ ? » , ΙΙ.ο Θ ΞΘΞΡΙ ΞΟ.Γ.ΟΙ.

- « ΙΓΓ, Λ ΞΙΙ | ΨΘΞΡ | ΨΗΟ.Χ ! » , Σ.ΟΟ. Χ.ΗΘ ΨΘΞΡ  
ΨΟ ΞΛΗΞΙ. ΞΙ. ο.ΘΙ οΨΞ. ΞΘΞΡΙ ΞΟ.Γ.ΟΙ †.ΟΘΙ ΞΓ+ | †ΓΨΩΞ  
ΠΛΛΘ ΧΗ ΞΘΞΡΙ | †ΟΘΘ†.

- « Π.ο, Λ οΘΞΡ ? » ΙΙ.ο ΞΘΞΡΙ ΞΟ.Γ.ΟΙ « †ΓΓΩΘ ΨΟ  
ΙΨΩΞ Γ.ο | ΨΘΞΡ Λ ο†ΨΨ οΓ ΓΡΚ ! Γ.Γ. †ΨΓΓΟΛ οΛ †ΨΞΓΛ Λ.ο,  
Γ.ο. †ΧΘΛ. Λ.ο Γ.ΔΞ †.ο ††.Π.ο Γ.ΩΩ. ΞΛΙ† ». ΞΓΓΟ ΨΘΞΡ ΨΟ  
ΞΛΗΞΙ οΟ Γ.ΔΞ ΞΨΓΓΟ οΛ ΞΨΞΓ ΛΧ ΨΧΗ.Γ, ΞΧΧ† ΨΧ ΞΓ.Λ.ο |  
ΣΞΧΟ. ΞΘΛ. Ξ††.ΘΓΞΞ ΨΨΠΞ, ΘΘ†.ο ΞΗΟΞΠ | Π.οΛΛ.ΧΙ ††ΨΠ†.  
ΣΞΠΕ Λ ΨΘΛ, ΞΙΙ | Π.οΘ, †Ψ. ΞΟΨΨ ΨΘΞΡ ΨΟ ΞΛΗΞΙ οΛ  
ΞΓΓ Ι.ο †.Χ.ο. ΡΡΞΙ Λ Χ.ΗΘ ΘΞΙ | ΞΠΨΞΠ.

- « οΨΗ οΓΛΛΨΗ ! - ΨΨΗ Χ.ΗΘ ΞΠΨΞΠ - « †ΧΘΛ  
οΛ ΡΞΛΙ† †Ω.οΛ ? οΛ ΙΩ.ο †Ο ΣΞΙΙ | ΨΧΗ.Γ ΙΞΞΙ, Γ.ΔΞ ΗΗ.ο  
ΞΠΨΞΠ οΓ ΙΓΓΞΙ ? » ». ΙΙ.ο Γ.ο. ο.Γ.ο ΕΠ.ο ΛΧ ΨΙΙ.ο. ΞΘΘ.ΘΓ  
† ΗΛ.Η Ξ ΨΘΞΡ ΨΟ ΞΛΗΞΙ, Γ.Γ.ο ΨΟ ΞΨΓΓΟ οΛ ΞΞ.οΟ Γ.ΔΞ ΞΘΗ.  
Ξ ΨΩΞ.Θ. ΞΧΧ†, ΞΨΩ. ΞΠΨΞΠ ΨΞ.ο ΛΧ ΨΧΗ.Γ. ΣΨΨ ΞΙΙ  
| Π.ο.ΛΞ Λ οΓΞΞ.ο. οΛ † ΞΡΘΞ. ††Π.οΗ† †ΞΧΗΞΗΞΙ | ΨΞΛ.ο  
ΛΧ Γ.ΩΩ. ΞΓ.ο.ο. ΞΞΞ ΞΙΙ | Π.ο.ΛΞ ΙΞΞΙ Ι.ο ΞΠΨΞΠ ΓΠ.ο.†  
ΨΓ.ο ΣΨΧ.ο ΧΗ ΨΘΞΡ ΨΟ ΞΛΗΞΙ. ΞΧΨΟ Λ.οΧΘ ΨΓ.ο ΞΙΙΞ †.







◦ΧΗΛ∞Ι ΣΕΣΟΙ

∞Θ∞.Ο Π.ΣΗΛ





ΛΧ ϚΞΙΙ | ∅∅∅Χ | +ΓΛΞΙ+, Ξ+Π∅∅ΛΛ ϚΞΙΙ | ∅∅∅∅. Ξ∅∅ ∅∅∅ΞΕ | Π∅∅∅. ∅∅∅ ΛΞ +Ξ∅∅∅ΠΞΙ ∅ΞΙ | ∅∅∅∅∅∅∅Λ Λ Ξ∅∅∅∅∅∅ Λ ϚΞΓ+ | +∅∅∅∅∅+ | Ξ∅∅∅. Ξ∅∅∅∅∅. +∅Λ∅ Λ +∅∅∅∅∅∅∅+, +Χ∅∅ ΛΧ ∅∅∅∅∅∅ Ξ∅∅∅∅ Χ∅ ϚΞΙΙ | ∅∅∅ΞΓ, +∅Λ∅ ∅∅∅.

**+∅∅∅∅∅∅∅+** : ∅Λ ∅∅∅ΞΓ∅ Λ∅ ΞΕ ∅. Λ∅ ∅∅∅∅∅∅ | ∅∅∅ΠΞΙ Λ ∅∅∅∅∅∅ Λ +∅+∅∅∅+ ΛΧ ΞΕ∅∅∅ | ∅∅∅∅∅∅, ∅Λ ∅∅∅∅∅ ΛΧ ∅∅∅∅∅∅ | Π∅∅∅∅.

Ξ∅Λ∅. ∅∅∅∅∅∅ Ξ+∅∅∅. Ξ∅∅∅ ∅∅∅∅∅, ∅∅∅∅ Λ ΞΓ∅∅∅∅ΠΞΙ Χ∅ +∅∅∅∅∅∅∅.

**+∅∅∅∅∅∅∅+** : ∅∅∅∅ ! ∅∅∅∅ΠΞ∅ ? ΞΓ∅∅∅+ ∅∅∅∅∅. ∅∅ | ΛΛΧ Ξ∅∅∅. ∅∅∅∅∅ ∅. +∅∅∅∅ ∅∅∅∅∅ +ΞΓ∅∅∅∅∅ ΛΧ ∅∅∅∅∅. ∅∅ ! +∅∅∅∅∅ΞΕ+ ∅∅∅∅∅. (+Χ∅∅∅ ΛΧ Π∅∅ΛΓ | ∅∅∅∅∅∅∅) ∅ΞΙ +∅∅∅Λ ∅∅∅∅ ?

**∅∅∅∅∅∅∅** : ∅∅∅, Λ ∅∅∅∅∅∅ Ξ∅∅∅∅∅.

**+∅∅∅∅∅∅∅+** : ∅∅∅∅∅∅∅ Ξ+∅+∅∅∅Λ ? +∅∅∅∅∅ΞΛ ∅∅Ξ.

**∅∅∅∅∅∅∅** : +∅∅∅∅. ΛΛ∅∅∅ ΛΞ +∅∅∅∅∅+, ∅∅∅ ∅∅∅∅∅∅ ∅∅Ξ ∅∅∅∅∅∅∅ ΞΓ∅∅∅∅∅∅ ! +∅∅∅∅. ∅∅ ∅∅∅∅∅, +∅Ξ∅∅∅∅∅ ∅∅Λ ΞΓΛΛ∅∅∅∅∅ Ξ∅∅ ΛΞ +∅∅∅∅∅+, ∅∅ ϚΞΕ ∅∅∅∅∅∅ ΛΞ +∅∅∅∅∅Ξ∅+ +∅∅∅∅∅∅∅∅.

∅∅∅∅+ Ξ +∅∅∅∅∅+, Ξ∅∅. ΛΞ∅∅ ΞΙΙ | ∅∅∅∅∅∅ Λ ∅∅∅∅∅∅∅, ∅∅∅∅∅∅∅ ∅∅∅ ∅∅∅∅∅∅∅∅ ∅ΞΙ ΛΞ∅∅ ∅∅∅ ∅∅∅∅∅∅∅, ∅Ξ∅∅∅Ξ +∅∅∅∅. ∅∅∅∅∅Ξ Λ ∅∅∅∅∅∅∅ ΛΞ ∅∅∅Ξ ∅∅∅∅∅∅. +∅∅∅∅∅∅∅ ∅∅Ξ ΞΠΛ∅∅ | +∅∅∅∅∅∅∅+, ∅∅∅∅∅∅∅ Ξ∅∅∅∅∅. ∅∅ +ΞΛΛ+, ∅∅∅∅∅. ∅∅∅∅∅∅∅ Λ +∅∅∅∅∅∅.





**◊ΧΗΛ81** : ΣΧΘ ◊Λ ΣΘ◊◊ ΣΓ+ | +1180+ | 8ΓЖХ81, ◊Λ  
++ ΣΠС Σ 81СФ◊1 | 8ΓЖХ81 | +40С◊+ +◊Х◊◊+ . С◊С◊, Λ◊ХΘ  
+ΘΘСЕ, 80 ΣЖСС◊ ◊Λ Σ◊ОΣ СΣ1ЖΣ Λ◊ХΘ +ΣС111111◊Σ | 11◊Ж.

**+◊111Σ1110+** : Π◊ХХ◊ ! ◊Λ Q◊1Σ4 Σ11 | ΣΣЕ 11ΣЕ1. 4◊ОК  
С◊ | +8ЖЖ◊1+ ◊Λ + ◊ΠΣ4?

**◊ΧΗΛ81** : 8Ф8, 4◊ОΣ 4ΣО +ΣЕЕ◊ΠΣ1 ! К8 ΣΓ+ Λ  
◊ЖЖ8С8О◊8Λ ◊С22О◊1 Σ Λ ΣΠΣ1 ЖХ К8118СФΣ◊ С◊ | +ΣСΣЕΣ  
| ΣΘХХ"◊1. ККΘ ◊ΣΣ ΣΓ+ | +ΣЕЕ, ◊ΠΣ ++ Σ 811С◊Λ. ΣЖСС◊  
◊Λ ++ ΣЖЖ1Ж ΛС◊ ◊Λ 4◊ОΘ Σ11Σ1 ΣКСГ8Е1 Σ +ΘΘСЕ Λ  
С◊СГ◊. ◊СС8, ◊Λ +Θ◊1ΣΛ +ΣХ◊Π+ 11С.

**+◊111Σ1110+** : ◊ ◊ΧΗΛ81 Σ18 Σ1ΣЖЖ1 ! 80 ЖСС◊4 ◊Λ ++  
ХХ4. +ΣЕЕ◊ΠΣ1, 8Ф8 !

**◊ΧΗΛ81** : +◊111Σ1110+ ! Σ QΘΘΣ ХХ ◊ΣΣ СΣ1 Λ◊С +8++О4.

+ΘХ11Λ +111Σ1110+ +Σ4QЕΣ1, +ККΘ ◊Θ ΣΓ+ | +ΣЕЕ  
+ΘКК"◊, 8С◊ +ЕΠ◊ ΛΣ +СΛΣ1+. +ΣΠЕ 4О +◊ΛΛ◊О+ | 811С◊Λ.  
+11◊ ◊Θ +ΣЕЕ | 8ЖЖ8С8О◊8Λ, +ЕΠ◊ 11◊ΠΛ 4О 8ΧΗΛ81.

**◊11С◊Λ** : ( ΣХЖО ΛХ 8ЖЖ8С8О◊8Λ) 80 +8++ΣС14 !  
С◊СГ +СΘ◊О ? (Σ1114 ΣСС◊1).

**+◊111Σ1110+** : Π◊ХХ◊ ! ХХΣ4 СΣ1 +ХΘΛ. ОХХ8, ◊Λ СКК  
ΘΘΣ11Е4.

**◊ΧΗΛ81** : +◊111Σ1110+ ! +◊111Σ1110+ ! 80 +ЖСС◊Λ ◊Λ  
КΣΛΣ +122ΣСΛ Σ11 | ΣΣЕ 11ΣЕ1 ?



•XИΛ8И : ++Z.ΛΞY ΓCC +.ИИΞИИΘ+. OXX8, E8 ΛΞ  
+ΓΛΞΙ+, •ИΘ •SΞ C.QQ. CΞΙ ++Π.ИΞΛ.

+EΠ. +ИИΞИИΘ+ ΛX C.QQ. ΞC8K.ι, +EΠ. YΘ 8XИΛ8И.

+•ИИΞИИΘ+ : •XИΛ8И ΞHΞЖЖИ ! ЖQΞY ΞCЖИ.Е •KΛ  
8ΘOΞΛ, ΞΛИΞOИ ИИ8ЖИ, EEΘИ CΛ8OO8ИИ Θ Π.ΛΛ.8 Ξ  
8ЖЖX°.O ЖQΞY •EE.Θ | +Θ.Θ.Θ+.

•XИΛ8И : •CΛΛ8KИ ! 8O ΛΞИИΞ CΞΙ 8O ΞИИΞИ •C +.Θ.Θ.Θ+  
| 8ИX.ι. ++Π.ΛИY Θ Π8OY. Ξ QΘΘΞ KKΘ •SΞ 8OY KΘΞ +  
C.ιΞ Ξ++XΘΘ.

+KKΘ +ИИΞИИΘ+ •OΘCΞE | Π8OY | 8XИΛ8И, +EΠ. ΛX  
C.QQ. ΞΛY.οι. +Θ.ΘИΦЖЖ. •OΘCΞE ΞCΞKK Θ ΞCΞKK 88E.  
C.QQ. Π8OY.

ИИΞO, +HZEΘ YΘ 8XИΛ8И.

+•ИИΞИИΘ+ : •XИΛ8И ΞHΞЖЖИ ! •Λ KΞΛK CΘ.И.ЕY.

•XИΛ8И : 8ΦΦΦ +•ИИΞИИΘ+ ! •ZE. CCOY. OXX8, •Λ  
+Q.ΛΛ YΘ CΞΘQ. +ZEΞCΛ •KΞΛΞ •EE.Θ! CΘ.И.Е •SΞ  
Λ.т Ξ Y. +Q.ΛΛ.

+•ИИΞИИΘ+ : 8O ++QΞΛY C. YΘ CΞΘQ. ! •Λ Q.ΛY YΘ  
+.ΛΛ.οι+ | +C+.ιι+. +XX. +C+.ιι+ 8И. Λ •C.Ж.ι | +8CO+,  
C.ΓΞ •CИИΞ? (+ΛOOH Ξ ΞE.οι | 8XИΛ8И 8C. +CC8+).

•XИΛ8И : +•ИИΞИИΘ+ ! (ΞΘИ. Ξ 8ΞC+ | +QЖΞ+. ΞΘ.Θ8ИY  
Λ ЖX 8ΛИИ.Θ 8И | 8ИΛ8И ΞΘE. XИ ΘΞИ. ΞИИΞ + •Λ 88E.  
XИ +C8O+).

- ϚϚΛϚ Λ ϚΙΘΘ.Ε -

οΙΘΘ.Ε : Π.Γ.Σ Ι.Γ.Γ Λ οΙΘΘ.Ε Ι +ΓΛΞΙ+ ο, ΣΘΘ:ΘΓ  
ΣϚΣ οΛ ϚΧ:ΟΥ ΛΧ ϚΘ.Ο.Χ ΛΓ. οΛ ΘΘΙ+ΓΥ ΘΜΙΣ Κ:ΜΓΣ  
ο.Ζ.ο+ ΓΙΞΛ. (ΣΧΖΟ ΥΟ ϚΧΜΛ8Ι) οΦΦΦ! Γ.Γ.Γ ϚΟ ΣΛΙΣ  
ϚΧΜΛ8Ι ΣΓΓΟΙ ! ϚΟ Υ.Ο.Θ +ΣΕΕ.ΠΞΙ ϚΜ. Λ +ϚΖ.ο.Μ+, ΣΛΠΜ  
ϚΚΗ8 Ι Π:ΟΥ Λ οΓΥΛ8ΛΛΣ. Σ+Θ.οΙ Λ οΓΖΗ8Ε. Σ ϚΧΕΣΕ ο  
ΣΓΓ:8+Ι ΥΟ ΣΕ.ΟΙ ΙΙΘ ?

ΣΠ+ο. +ο.ΗΜΣΜΜΟ+ Θ ϚΕ.Ο οΟ Γ.οΙ Σ+ΗΗΥ. ΖΖΣΓΙ ΥΣΟ  
ΣΗΟΣΠΙ Λ Π8Η ΣQЖΙ.

οΙΘΘ.Ε : ϚΟ +ΙΙΣΓ ΣΧΕ.Ε οΛ Γ+Ι Λο. οΛ οΚ8Γ Λ  
ΟΚΚΥ ΠΣ Υ. ΣΚΚΟΙ οΘΗΟΣΘ, Θ Π8Ζ.ο.Μ, οΛ +ΧΧΣ ΣΙΙ Ι  
ϚΘΗΟΣΘ Λ οΓ.ο.Ι8, ΣΛΜ. Θ Π:ΟΥ.

Γ.Γ.ο, +Π.ο.ο ο Θ Γ.Γ.Γ +Π.ο.ΜΣΥ Ι.Γ.Γ. (ΣΗΗΥ).

ϚΛϚΙ Λ ΘΣΙ Ι ΣΟΧ.ο.ϚΙ, ΗΗΥΙ, ΚΘΣΙ οΘΗΟΣΘ Ι ϚΧΜΛ8Ι  
ΣΓΓΟΙ. ΗΗΣΟ, ϚϚΛϚ Λ οΙΣΟ.

οΙΣΟ : Λ οΙΓΓ.ο.Ο8, οΛ +ΣΗΞΛ Λ οΓ.ο.ϚοΙ Ι QΘΘΣ!  
ΘΠΞΙΧΓΓ, οΘΘ ο, ΣΘΘΚΚ οϚΣ Λ οΛ ΚΘΣΥ ΘΣΙ Ι ΣΘΚΚΣΙΙ  
ΣΘΚΚ"οΙ Ι +ΓΛΞΙ+ ο.

Θ.ο.Ι, ΟΧΧ8 ο.Ζ.ο Λο. οΕΕ.ο.Θ Ι Π.ο.ΧΜο! Σ+Θ.οΙ Γ.ο.Ο.Ο.  
ΣΠΛοΙ Υ.ο.ο.οΙ ϚΧΧ.ο Ι ΓΣΙ Σ+ΧΘΘοΙ. Γ.ο.Γ QΘΘΣ, ϚΟ +  
Σ+ΣΠΣ ΛΧ Π.ο.ΧΜο. Ι.Γ.Γ, ΘΘΙΥ ΓΣΙ ΣΟΖΖ8. Γ.ο.Γ, Γ.ο.Ι ΣΜΜο  
Κ.ο.8ΓΘο, ϚΟ ++ ϚΗΣΥ Γο.



( ΣΘΛ. ΣΟΖΖ8 00 Γ.ΙΞ Σ8Η. ΣΗΟΣΠΙ Λ Π8Η ΣQ¶Ι)  
Θ.ΣΙ, ΣΣΣΦ ! ΣΣΣΦ! ΣΣΣΦ! Λ. ΣΗΗ.Ι. 8Η | 8ΧΗΛ8Ι ΣΓΓΟΙ Λ  
ΣΗΟΣΠΙ | †ΗΗΞΗΗΘ†. Θ ΖΖ.ΧΘΙ †.ΓΛΞΙ† 0 †ΓΥ.Ο, Γ.QQ.  
ΛΛΟΙ ΛΣ †8ΓΟ†. ΟΧΧ8, 0Λ ΗΖΘΥ 0Λ 0ΗΘΥ Σ 8ΧΗΛ8Ι Λ  
†ΗΗΞΗΗΘ† Γ.ΓΓ 8ΗΞΥ †.ΓΛΞΙ† ΗΘΙ, 0Λ ΣΓΓΟ.

- (ΣΗΗΥ Θ ΣΗΟΣΠΙ Λ Π8Η ΣQ¶Ι) -

**†.Ο.ΘΘ8† | ΣΛΙΞΟΙ :**

8ΦΦΦ †.Γ8Ο† | QΘΘΣ ! 8Ο †8††ΞΠΞΓ ΛΞ †Υ.ΠΘΞΠΞΙ  
ΙΚ8Γ ! ΣΧΘΘ. 0ΘΠΞΙΧΓ ΙΚ8Γ 0Λ ΣΞΗΞ ΛΧ ΓΞΙ Ξ Λ Υ.  
0ΟΟΙ †.ΙΚΗΠΞ† | †ΗΧ.Ι† Λ Π8Η.ΠΙ Λ Θ8ΛΘΟ | ΓΣΛΛΙ ΥΟ  
8ΘΟΣΛ.

**†ΣΧΣΟ.**

◦QQ∶E ◦C◦S∶ | ∶XIIIΣΛ

⓪◦|⓪ R⓪Σ⓪+S◦ | ◦|ΛΣ⓪⓪|









ΟΧ.ΟΟΖΙ Θ ΘΣΙ ΣΛΘΙ, ΣΟ ΙΙΣΙ Γ. ΟΗΟ:ΟΣ, ΧΧ"ΛΙ ΟΛ ΤΙ ΗΕΛΙ  
ΣΙΙΣ ΣΤ+Π.Μ.Ι. Τ.Π:ΟΣ ΙΙΣ. ΧΖΟΙ ΛΧ ΣΧΙΝΣΛ, ΘΠΣΙΧΤΙ Γ.ΓΣ Υ.  
ΣΗΣ.

ΣΘΠΣΙΧΤ ΣΧΙΝΣΛ ΣΓ. ΣΙΙ. : « Γ.ΓΣ ! Γ.ο. ο. Θ ΤΣΛΛΤ ?  
ΣΟ Τ+ΠΣΗΣΥ Π.Μ.Σ. Τ.ΙΣΤ. Λ Τ.Π.ΥΣΤ ! Γ.ο. ο, ΣΧΘ ΟΛ ΣΣΙΣ ΙΓΣ  
Λ ΟΓΥΙΛΗ? ΣΦΣ ! Γ.ο. ο. ΣΧΘ ΟΛ ΣΙΣ ΣΟ ΘΤΣΦΙΝΥ ΟΛ ΣΗΣΥ Λ  
ΟΧΙΝΣΛ ! Γ.ο. ο. ΣΘΘ.ΧΧ"ΟΛ ! ΣΧΘΘ ΣΣ ΟΛ ΘΘΣΣΥ ΘΗΙΣ ΙΓΣ  
ΘΤ.ΦΙΝΥ ΟΛ ΣΗΣΥ Λ ΟΧΙΝΣΛ, Θ ΣΛ.ΓΤΙ Λ ΣΘΓΣ.ΕΙ.»

- ΤΣΣΖΤ. ο. Σ ΤΧΧΣ, ΤΓΙ, ΤΤΖ.ΛΣΥ ΚΙΣΠ ΧΗ ΤΠ:ΟΣ ΙΚΣ.  
ΣΣΛΘ ΥΟ ΣΣΣΣ, ΣΧΖΟ ΛΧ ΣΗΟ:ΟΣ ΟΣΣΣ. ΙΙΕΙ. ΟΘ Λ ΣΓΘΥ.Ι  
Ι ΤΧ.ΛΣΟΤ Σ ΣΟ ΣΤ+ΠΣΗΣΙ Π.Μ.Σ, ΤΤ.Ο.Π.ΛΙ Σ Π.Π.Η Ι ΣΧΙΝΣΛ.

ΤΤ.Θ.Ι ΥΣΟ Σ Π.Π.Η ΟΘ.Θ.Ι Λ ΣΘΣΣΤΙ Λ ΣΧΗ.Π.Η ΣΓΙ.Ι.

ΣΙΙ. ΣΣΙΙ Ι ΣΓ.Π.Θ.Θ Λ ΟΧ.Ζ Σ ΣΧΙΝΣΛ ΟΛ ΣΣΣΣ ΟΣΣΣ  
ΙΙΣ ΟΘΘ Ι ΣΚ.Θ.Θ Σ Υ. ΣΗΣΙ ΛΧ ΣΓΧΧ.ΟΣ Ι ΣΣΣΣ.

ΤΣΥ. Υ.ΟΘΙ ΥΟ ΣΓΧΙΣΠΙ Ι ΤΧ.ΛΣΟΤ ΣΚ.Λ ΛΓ. ΟΛ ΘΙΗΗΣΗ  
ΣΙΙ Ι Π.ΩΣΣΣ ΣΓΙ. Θ ΤΣΣΣ.

ΣΘΘ:ΘΓ Τ Σ ΣΧΙΝΣΛ ΟΠΣΙΧΤ ΙΙΣ, ΣΟ ΣΗΗΣΥ ΟΟ Γ.ΙΣ Σ  
ΣΠΓ. Σ ΣΛΓΣ.ΣΙ ΣΘΓ Ι « ΣΣΣΣ.ΠΙ ΣΓΠΖΟ.Η Ι ΤΧ.ΛΣΟΤ !».

ΣΙΙΣ ΤΙ ΟΛ ΧΙΙΘΙ ΘΣΓ.ΙΤ ΙΙΘΙ ΤΣΣΣ ΙΙΣ Θ ΣΓΥΣΣΘ.  
ΣΓΓ.ΟΙΣ ΣΓ:ΘΘ: Λ.Τ Σ Π:ΘΘ.Ι Ι ΣΣΣΣ. ΣΕ ΙΙ.Ε ΙΙΘ, Λ.Τ  
Σ ΣΚ.Θ.Θ, ΣΠΣΙ Λ ΘΕΣΘ Λ ΓΟ.Π Ι ΗΛΘ.ΡΣ, ΘΘΘΙ ΤΤ ΧΗ  
ΤΛ.Θ.Τ, ΣΓΓ. Ι ΤΠ:ΟΣ. ΤΣΥ. ΛΣΙΙΣ Γ.ΩΩ. ΓΣΙ ΣΤ+Ω.ΛΙ ΟΚΛ  
ΤΚ:ΓΣΛΣΤ ΙΙΣ. ΤΤ.Θ.ΣΙ Θ Θ: ΣΓΓ.Ω.Ε Θ ΤΛ:ΘΣ ΛΧ Π.Ε.Σ.

ΘΘ.Λ.ΗΙ.Ο.Η.Ξ.Η.Σ. ΛΞ. +Θ.Χ.Ι.Η.Η. | Η.Σ.Ζ.Ο.Τ., Χ.Η.Η.Θ. Θ. Σ.Θ.Σ.Σ.Θ. Υ.Ο. Σ.Γ.Χ.Χ.Ο.Ο.Σ.,  
Θ. +Η.Ο.Π.Τ., Η.Ι.Ο. Θ. Ξ. Σ.Χ.Η.Η.Σ.Λ. Ο.Ζ.Ζ. Θ.Ο.Η.Ο.Ι., Ο.Ω.Ω.Ε. Η.Θ. Σ.Π.Ι.Α.Λ.

Σ.Θ. Λ. Σ.Χ.Η.Η.Σ.Λ. Θ. +Ο.Θ.Θ.Σ.Τ. Η.Θ. Υ.Ο. Σ.Χ.Χ.Ο.Γ. Γ.Ο.Ι.Ξ. Η.Η.Ο.Ι., Ο.Ρ.Ξ.Λ.Θ.  
Σ.Λ.Ι.Ι.Ξ.Ο.Ι., Σ.Γ.Ι.Ο.Σ.Ι., +Σ.Χ.Λ.Λ.Ο.Γ.Ξ.Ι., Σ.Χ.Λ.Λ.Ο.Γ.Ι., Ο.Γ.Ο.Π.Ο.Υ., Σ.Ι.Ξ.Ι.Ξ.Ω.Ο.Η.Ι.,  
Σ.Γ.Ο.Π.Θ.Ο.Θ.Ι. Λ. +Γ.Ο.Θ.Θ.Ο.Τ.Ξ.Ι. Χ.Χ.Σ.Ο.Ι. Ξ.Γ.Η.Η.Ο.Ω.Ι. Η.Ξ., Χ.Χ.Ξ.Ι. Σ.Σ.Χ.Η. Η.Θ.Ι.  
Ρ.Θ.Ξ.Ι. Ξ.Γ.Τ. | +Γ.Σ.Ζ.Ζ.Τ. Λ.Χ. Ξ.Η.Ο.Θ.Θ.Ι. Η.Θ.Ι.

- Ο.Ζ.Ζ.Ο. +Ο.Λ.Χ.Ο.Χ.Τ. | Θ.Θ. | Π.Ο.Λ.Λ.Σ.Ο., Σ.Ρ.Θ.Ξ. Σ.Γ.Λ.Λ.Σ.Ρ.Η. Ξ.Ι.Σ.  
Ο.Ω.Ω.Ε. Ι.Ρ.Σ.Γ. Ξ.Η.Ε. Θ.Ο.Λ.Σ. | +Υ.Ω.Ω.Ε.Τ. Η.Θ. Ξ.Η.Θ.Σ.Θ. Ο.Γ.Ο.Γ.Ι.Ο.Π. Ξ.Χ.Γ.Ω.Π.Ι. |  
Ζ.Σ.Ι.Λ.Η.Ο., Χ.Γ.Γ.Ξ.Η.Ξ. Ξ.Τ. Υ.Ο. +Ξ.Ω.Ε.Λ., Σ.Ο. ++Ξ.Ρ.Ξ.Λ. +Ξ.Ω.Ε.Λ. +. Γ.Ο.Ο. Λ  
Ξ.Ι.Ι. | +Θ.Υ.Σ.Ο.Τ. Η.Ξ.Ε.Ι., Π.Ο.Χ.Χ.Ο. Ξ.Τ.Τ.Π.Ο.Χ.Η.Σ. Θ. Ξ.Η.Ξ.Η.Ο.Ι. | Π.Σ.Ο.Υ., Ξ.Η.Θ.Σ.Θ.  
Ο.Γ. Π.Ο.Ε.Σ., Ξ.Η.Ο. Π.Η.Ξ. Ξ.Ζ.Ι.Ο.Ι. Κ.Κ.Ο.Χ.Θ.Ι.

+Θ.Λ.Ο. +Ο.Θ.Θ.Σ.Τ. +Θ.Θ.Ο.Π.Ο.Η., +Η.Ο. Ο.Γ. Η.Θ.Λ.Λ.Ο. :

- Γ.Γ.Λ.Ο.Η. Ξ.Γ.Ι.Ο. Π.Ο.Ω.Ω.Ε. Ο. !

Ρ.Σ. Ξ.Ι.Ι. Ξ.Η.Ο. Ο.Π.Ο.Η. Ο.Θ.Θ.Λ.Ο.Ι., Σ.Η.Ο. Λ. Ξ.Ι.Ι. Σ.Ο. Ξ.Κ.Η.Ξ.Γ. Ο.Λ. Σ.Ξ.Ι.Ξ. Σ.Ο.  
Ξ.Τ.Τ.Π.Ο.Η.Ξ. Π.Ο.Η.Σ.

Ξ.Ρ.Κ.Θ. Σ.Χ.Ο.Π. Ο. +Σ.Ο.Λ.Ο. Ξ. Σ.Χ.Η.Η.Σ.Λ. Ξ.Η.Ο. Ο.Θ.Ι. Ο.Λ. Ξ.Ρ.Κ.Θ. Ο.Ω.Ω.Ε.  
Η.Θ. Λ.Γ.Ο. Ο.Λ. Σ.Ξ.Ω.Ε. Ο.Ω.Ω.Ε. | Σ.Ρ.Ο.Θ.Ω.

Ξ.Γ.Η.Η.Ο.Ω.Ι. Η.Ξ., Θ.Η.Ο. Γ.Ο. Ο.Λ. Ε.Θ.Θ.Ε.Ι., Χ.Χ.Ξ.Ι. Σ.Σ.Χ.Η. Η.Θ.Ι. +Τ.Ο.Π.Θ.Ι. +  
Ο.Λ. Σ.Ξ.Ω.Ε. +Ο.Λ.Χ.Ο.Χ.Τ. Λ. Π.Ο.Ο.Θ.Γ.Ξ.Ε. | Γ.Γ.Ο.Ο.Ρ.

Ξ.Ζ.Ζ.Ξ.Γ. Σ.Χ.Η.Η.Σ.Λ. Λ. Ο.Η.Ο.Σ.Ο.Ι. Γ.Ο.Ω.Ω.Ο., Ξ.Η.Ε. Ξ.Χ.Κ.Κ.Ο. Σ.Σ.Χ.Η. Η.Θ.  
Κ.Λ.Ο.Τ. Ξ. +Ξ.Θ.Ξ.Τ.

Ξ.Η.Ο. Κ.Λ.Ο.Τ. Ο.Θ. : « Γ.Λ.Ο.Η. Ξ.Γ.Ι.Ο. Π.Ο.Ω.Ω.Ε. Ο. ! »





- ΓοΓο, οΖΖο† Λ οΓοΟζο! ΞΙο ςΞΙΙ Ι ΞΗΟΞΧ Ξ ΞΗΗο! ΧΗ ΞΙΞΓο! Ι ΘοΘοΘο.

- ΞΟΘΞΠΗ ΘΞΛΞ ΟΘΘΞ Θ ςΞΓΞ Ι ΓΞΓΓΞΚ ΛΧ ΞΓΚο! ΞΙο ΞΙΙοΩ ΙΙΘ ΙοΟ †ΥΓοΘο.

ΛΥςο ΘΛο! ΞΠΛο! ΘΟοΠοΗΙ ΧΗ ΞΧΗΗΞΛ, ΚΧ ςΞΓΞ ΥΟ ςΞΓΞ. ΞΟ ΛοΟΙ ΞΟΘΞΟΓ † ΗΛοΗ Ξ ΞΠΛο! οΛ ΚΟΙ οΧΗΗΞΛ ΙΙΘΙ οΓΙΞ, ΘΛο! ΘΥΞςΞΞ : « οΧΗΗΞΛ Λ οΓοΟζο! !»

ΞΟΗο ΞΧΗΗΞΛ Ξ Γοο ΞΙΞ, ΞΘοο Θ Λ Θ †ΞΛΛ† ΓΞΙ Ιοο! ΓοΓο οΘοΕ Ι †ΧΗΛΞ† ΞΟΘΗΓΛ οΘ ΞΧΘΘο. ΞΟ Λ ΞΟΘςΞΞΙ οΖΖο† Λ οΓοΟζο!

ΞΟΗο οΘΟΞΛ ΙΙΘ ΘΗο Γο οΛ ΞΧΧ ΠοΗΞο. ΚΟΞΙ ΞΓοΠοΥΙ †οΓο Ι ΞΞΙοΩ, ΧΚΚΟΙ ΛΧ ΞΧΗΗΞΛ οΓοΟζο!



Θ: †ΓΙ. | Φ.ΓΗΞΙ

ο.ΠΓ.†Ι ΧΟΞΓ

























†.ϬϬ⊕† . | †ϬΛΞ† | Ϭ.Ϭ⊕Ξ†! †⊕Ϭ. .ϬϬ.⊕ ‖Ϭ!”

ΞϬϬ⊕ ⊕⊕Ϭ.Ϭ ΞϬΛ.⊕ †Ϭ Ϭ.ϬϬ. ΞϬ⊕⊕.⊕, Ξ⊕. .Ϭ⊕:

– “Λ ⊕Ϭ Ξ Ϭ⊕ †Ϭ⊕. ‖⊕Ϭ⊕† Λ ⊕⊕Ϭ† ϬΞ† ⊕Ξ †. ΞϬϬ⊕⊕  
⊕⊕Ϭ⊕ ‖Ϭ, ΛϬ. .Λ .⊕† Λ Ϭ.ϬϬ Ξ⊕Ϭ⊕⊕”.

– .Ϭ .Ϭ Ξ Ϭ⊕†Ϭ⊕ Ϭ⊕⊕Ξ ϬϬϬϬ⊕⊕ .⊕⊕Λ, Ϭ⊕⊕Ξ Ϭ⊕ †Ϭ⊕. Λ  
ΞΛ⊕ΞϬ⊕ Ϭ.Λ† Ξ ⊕⊕ΛΛ.⊕! †ϬϬϬ⊕ ΞϬΛ.⊕ .ϬϬ.Ϭ! Ϭ⊕⊕ .ϬϬ.Ϭ!  
ϬΞ†⊕Ξ Λ †Ξ†Ξ Ξ ϬϬ Ϭ.⊕⊕⊕ .Ϭ⊕⊕ Ξ ϬϬΞ† Ξ Ϭ⊕ †Ϭ⊕!

ΛϬ. .Λ Ϭ⊕†Ϭ⊕ Ϭ.ϬϬ. Λ† ϬΞ† ΞϬϬ.Ϭ⊕, .Ϭ⊕⊕⊕ ‖Ξ Ϭ.⊕ ΞϬ⊕  
Ξ⊕Ϭ⊕⊕⊕, ††⊕.⊕⊕⊕ .Ϭ ϬϬϬΛ | Ϭ⊕ †Ϭ⊕. .†⊕⊕⊕⊕. Ϭ.ϬΛ, Ϭ⊕ϬϬ  
⊕⊕Ϭ.Ϭ Ϭ.Ϭ ϬϬ ϬϬϬΞ† †.Ϭ⊕. †Ξ⊕ .⊕⊕⊕⊕ †Ξ† .Λ .Ϭ⊕ ΞϬϬϬ  
†.Ϭ⊕ϬϬ⊕ ‖Ϭ† Ξ ⊕⊕ΛΛ.⊕.

ρ.ϬΛ, Ϭ⊕ϬϬ ϬϬ Ϭ⊕⊕Ξ† Ϭ. | ϬϬ⊕Ϭ.Ϭ †Ξ⊕ Ϭ. | ††ϬϬΞ Λ†  
⊕ϬϬΛ ‖Ξ †Ξ† .Λ ϬϬΞϬ⊕ ††⊕⊕⊕⊕⊕ †, †Ξ† .Λ ΛΞ⊕ ††Ϭ Ϭ. | †Ϭ⊕Ϭ.

⊕⊕ΞϬ, Ϭ⊕⊕ϬϬ⊕ †.⊕⊕⊕⊕† Λ† ϬΞϬ† | †ϬϬ⊕†, Λ⊕⊕ † Λ†  
⊕ϬϬ⊕⊕ | †Ϭ⊕⊕⊕Λ. | ΞϬ⊕ϬϬϬ†, ΛϬ. .Λ Ϭ⊕⊕ ΞϬΛ.⊕ Ϭ.ϬϬ ††Ξ†  
ϬϬϬϬ⊕ Ξ⊕Ϭ⊕⊕⊕ ‖Ξ.





℞Q.Ε | Σ✱∶ΕΕ.Ι  
| Π∶ΟΥ | ΓΓΣΕ.Ι

◦ΠΓ.†Ι ΧΟΣΓ





Λ οΓκρφο, ςομμοφ ΓοΓΓ ζΓΓοοιξ, ζΓΓοοι. ζκθξ + γο τοοοτ. θοθ ι τοοοτ ιιξ Λ τΓγοοτ ιιθ τμγ οο γοοοι Γο τοοιι ιιθι, ζΓζκλι οοθ. ο οΓ χΓξ ρθθξ ζοθκκ οοι τ ξ Λ. τφμμοι Γηξλ λχ ςοιξη ιιξ ξ ζΓγοοι ζΓλε Λ οΓλβιθ.

ζιι ι υοοθ, οχμνξλ, ζεεη ζτ ςοκο. ςολη γο τοοοτ, ζοθζο. θοθ ιιθ Γο οοθο ιιξ Λ ΓοΓΓξθ. ςοοο. χοηθ θοθ ι τοοοτ ιιξ « ςοθ θξλξ ! οοθ ο, ςοη ζτ ςοοοχ ιιξ γοοιγ ζχλλΓι, λχ υοΓοι λχ ςξΓτ ι τοοξητ, τιιμγ λχ ςοξοι ι τοοοτ ιιγ, οχχ οο ι κκκ ι ζοχχ"οοι κχ οΓξ».

ζκτξ ςομνξλ θμνξ οοθο ιιξ, Λ υιιξ ξ ζΓΓοοοιξι Λ οΓοοκ. Λ υιιξ ξ ζιεο λχ ςξγκθ. ζιι ςομνξλ ξ ςοχοκ ιιξ « οοχο ! οο ζκΓΓο ΓοΓΓξκ ολ ζθθξυε τοοοτ ξ τχμνξλτ ? ολ οο υΓγ ττΓιςοτ ι υοογ χη ςοχχοο ?

ςοοο. χοηθ « ΓοΓΓ ςοΓκ θο υολλοο », ζιι οο ξ ςοοοξΓ ολ ζοθυιλ ζχη ιιθ. ςοοο ςομνξλ τοοοτ ξ τχμνξλτ ζττο οο ολ ιγι οΓοκοι, ςοο ολ τ ιεοι, ζχθθ ολ ςοη Γοο ο ζττυοχχ χΓξ ξ Λ γο ζλυη.

ςοχσο οοθο θ τοοοτ ιιξ, Γοοο ζυεεο οο ςοοξλ. ςξυε γο ςξΓτ ι τοοοιτ τοουζοοιτ θ ςξε. ζκοο λξ τξμνοθ, γο οχχ"οι λοοοτ ι τηοιτ, ζεηο οθοξλ ιιθ, ςξυε γο ςξΓτ ι τολλοοτ τοΓκρφοιτ. ςοηο λοχθ ζΓτ ι τυοοοοτ τυζξΓ κλοτ ξ τΓοθξ. ζεεη ζττ ςοθφε υοΓξ τκοο οοθο, τιι οο : « Γοι ζο τσοξ λ, Γξι τοκκλ ? ».



†ΓΟ οΘ †ΧΗΝΞΛ† †οΘο†, †ηο οΘ †ΖΓΓΟΛ οΛ †ΖΩΛ ΓΞΙ  
ΛοΧΘ. ΞΨΟο ††, †ϖηο οΘ †ΗΗΗΗ οΘ ††.

ΞΘΘΖΟο οΟΘο, Ξηο οΘ : « Γοξ †ΧΧΞΛ †οΘο† Ξ ΛοΚ  
ΠΓΞΨ ? ΓοϛΓΓΞ Λ †ΞΠΞ Λ ΞΓ† ΗΞΕΙ? ».

ϛοΟοο ΧοΗΘ ϖΟΘο : « ϖΟ ΘΘΞΠΨ, ΠοϫΞΗο ††ΠοΘΗΗ ΞΕ Ξ  
ΛΞ ΘΘΙΘΨ ΛΞ †οΧο† ? ».

ϖηϛη οΘ ΞΛοΓΓΙ Ξ ϖΧΗΝΞΛ, Ξηο οΘ : « Γοο ο ΓοΓΞ οΓΓϖ Ξ  
Ψο ΞΗΞ ! ΠΗΞ Ξ Ψο ϛοΠΞΙ ΞΗΗΞ, ΞΧΘΘο οΘ οΛ οϛΞ Λ ϛοΠΞ ΚΩΕ Ι  
ΞΖϖΞΞο Ι ΠϖΟΨ ΖΧ ϛΞΧΗ Ι ΓΓΞΞο Ι οΠΞ οϛΞ †Ι Λ, οΛ †ΞΗΞ ϛΞΗΗΞ  
ΗΚ ». οΧΗΝΞΛ ΞΘΘΞ†Γ ϖΟ Λ ΞΛΠΠΗ ΖΧ ϖΘΨΗΗ ΗΞ.

ϛοΟοο ΧοΗΘ ϖΟΘο, Ξηο οΘ : « ϖΟ † ††ΧΧΨΛΨ Γο ΖΧ  
ΓΓΞΞο ! οΛ ΩοΛΨ οΛ ϖΟΖϖΨ ΚΩΕ Ι ΞΖϖΞΞο Ι ΠϖΟΨ. » Ξ††Ο  
οΘ Ξ ϖΧΗΝΞΛ †ϖΟΧ† ϖΓο ΞΞΞΗ οΘΟΞΛ.

ϛΞΠΞ ΖΛο† Ξ ϛΞΓ† Ι †ΓΛΞΙ† †οΓϫΟο†. ΨΟ †οΧϖΟ† ΗΘ,  
ΞΘΘΖΟο † ϖοΘοοοοο ΧΗ †οΠϖΟΞ ΗΘ Λ ΓΞΙ ΞΘΘΙ :

« ϫο† ! ϛοΟοο ΧοΗΘ.

ΠοΧΧο ! ΞΙΞ οϛΞ, ΓοΨοΟ †οηο Ι ΠοΧοΛοΖ ΗΨ, Ξ †ϖΨο ΛοΨ  
Ξ††ΞΓΓΙ οΓο ΞΓΞΖΞΕΙ, †ϖΖΨ, ϖΟ Λ ††ΞΓ ϖηο Λ οΓο Ι.

ΩοΙο, ϛοΟοο Λ ΧοΗΘ, οΛ ΧοΗΚ Λ οΟΟΨ ΧΓΞ Ξ Λ Ψο ΛΠΠΨ ».

ΨΟ οΧΧοοΙ, ϛΞΠΞ ΨΟ ϛΞΓ† Ι †ΓΛΞΙ† ΗΞΕΙ. ΨΟ †ΧΧϖΟ†,  
ΞΘΘΖΟο † ϖοΘοοοοοοο ΧΗ †ΠϖΟΞ ΗΘ Λ ΓΞΙ ΞΘΘΙ.

« ΘΘΙΥ ΚΨΙΓΞ ! » Ϛ.ΟΟ. Χ.ΗΘ.

Π.ΧΧ. ! οΛ οςξ +ξίξΛ Γ.Υ.Ο +οΛΛοΧ+ ΙΙΥ, ξ +8Υ. ΛοΙΥ  
ξ++ξΓΓΙ +ξΛΗΗ.ο.ςξΙ | Π:ΟΥ, οΟ Υ.ΟΟ ΟΧΧ: οΗ. Λ οΗ.Ο.

Q.Ι. ! ξΙ. οΘ, οΛ Χ.ΗΚ Λ οΟΟΥ ΧΓΞ ξ Λ Υ. ΛΠΙΥ ».

ΥΟ οΧΧ"Ι, ϚΞΠΕ ΥΟ ϚΞΙΙ | ϚΞΥΖΟ Λ οΓΖΖΟ, ξΧΘ οΛ +  
ξΖΠ. ξΘΘΖΘ. + οΗΘΘ.Θ ΧΗ +Π:ΟΞ ΙΙΘ Λ ΓΞΙ ξΘΘΙ.

« ΘΘΙΥ ΚΨΙΓΞ! » Ϛ.ΟΟ. Χ.ΗΘ ».

Π.ΧΧ. ! ξΙ. οΓ.ο.ο, ξίξ οςξ Γ. Λ. ξ Υ. ΖΖΞΓΥ ξ ΗΘΛΛ.  
++ΧΧΥ +οΠ:ΟΞ ο, οΟ ΛΞΙΙΞ ΠΞ Υ. ξΛΠΙΙ ΛΧ οΓΚοΙ ξΙ:.

- Q.Ι. ! Ϛ.ΟΟ. Χ.ΗΘ, οΛ Λ Χ.ΗΚ οΟΟΥ ΧΓΞ Λ Υ.  
ΛΠΙΥ » .

ΛΧ οΙΓΓ.ο.Ε ΙΙΞΕΙ | Π.ΓοΙ, Ϛ:Η. οΖΓΓ:Γ | +ΓΘΘΞ. ξΟ. οΟ  
ΛΞΙΙ ξΙΙΙΞ ΓΓΞΕοΙ; +8Υ. ΛΞΙΙ ΥΞΟ +οΓΘ:ΙΞ+. +ΖΖΞΓ ΧΗ ϚΞΙΙ |  
οΘΥΞΓ ξΓΥ.Ο. « ΓΞΙ +ΧΘΛ ? Η. οΘ Θ +ΓΙΙ.ο.

- ΧΘΥ ΚQ.Ε | ξΖ:ΞΕΕοΙ | ΓΓΞΕοΙ, Γ.Ο. οΟ ΗΙ οΗΞΥ, οΟ Λ  
οςξ ++ξΓΙ Γ. +οΓΥ.Ο+ ξΙ:.

- Γ.ο. ο, Λ οΕΕ.ο.Θ ! Η. οΘ. Γ.Ο. Ϛ:Η. ΓΚΚ Λ.ο. ΓΓΞΕοΙ, οΛ  
+ΘΘΗΛ:Λ ξΙΙ | οQΘΗ | +ΘΟοΧ+ +οΗΗΗοΙ+. ο.ΠΛ, ΓΚΚ +ΓΖΞΛ  
οςξ, οΛ ΓΚΚ οΠΟΥ ».

+οΟΟ ξ+ Λ +ξΚΕΗΕ, Η. οΘ : « οΗΞ ΛΧ οΘΛΟ:Ο ξΙ:, οΛ  
+ξΗΞΛ ΛΧ ΗΗΟ:+. »









ΣΑΠΗ Λ ΘΘ. ΣΤΤ.ΟΙΓΙ Λ Δ.Δ.Δ.Δ. ΔΟ ΔΕΥ.ΟΤ ΗΘ Σ ΣΤΤΟΙ  
Λ.ΔΣ ΣΤ ΔΔΔ. ΣΗΖΘ Λ, ΔΟ Δ.ΔΣ ΔΔΔΣ ΣΗΛ. ΔΗΣΛ. ΣΙΔ. ΔΘ  
Σ ΔΧΗΗΣΛ ΔΔ.Ε Ι ΣΔΔ.Ε.Ε.Ι Ι ΔΔ.Ε.Ε.Ι. Λ.ΔΣ ΣΔΔ. ΔΧΗΗΣΛ ΔΔ.Δ.  
Ι ΣΥΣ.Η ΔΔ.Δ.Ι Θ Δ.Δ.Υ, ΣΤΤΟ, ΔΔ. ΣΗ. ΔΘ : « ΟΧΧΔ ΔΘ.ΗΣΛ  
Δ.Η.Δ., ΣΗΗΣ ΔΔ.Δ.Δ.Δ. ΔΔ ! Δ.Δ. ΣΙΣ ΔΣ Δ Δ.Δ.Δ.Σ ΣΗΣΔΔ, Δ.ΔΣ  
Δ.Δ.ΣΛ ΔΟΥ Δ, Δ.Δ. Δ, Λ Δ.Δ.Δ.Δ. Λ Δ.Δ.Δ.Δ. Σ Δ.ΔΣ Λ ΔΣΔΣΛ ?

- ΣΔΣΥ Δ Σ Λ ΔΔ ΔΙΔΔ.Ε ΣΗ Ι ΣΣΥΔΟ, Σ ΔΔΣΥ.

- ΔΔΔΟΥ Δ Δ Σ Λ Δ.Δ.Δ. Δ. ΔΔ ? ΣΘΘΖΟ. Δ ΔΧΗΗΣΛ  
Δ.Δ.Δ.Δ.

- ΔΗΣΣ ΔΔ. ΔΧΘΛ ! Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ. Δ ΛΣΙ Δ.Δ.Δ ΣΗ  
Ι Δ.Δ.Δ. ; ΣΙΣ ΔΘ, Δ ΔΔΔ ΣΘΘΔΔ. ΣΥΔΟ, ΔΔ. Δ Δ ΔΔ.Δ.Δ  
Δ.Δ.Δ. ΔΔ ».

ΣΔΔ.Η ΔΧΗΗΣΛ Δ.Δ.Δ.Δ. ΔΘΣΛ ΛΥΣ., ΔΟ Δ.ΔΣ ΔΣΔΕ ΔΟ  
ΔΔ. Ι Δ.Δ.Δ., ΣΔΔ.Δ.Δ. ΔΘ Σ Δ.Δ.Δ. Δ ΔΘ Λ Δ.ΔΣ Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. ΔΘ.  
ΣΘΘΣΛΗ ΣΤ Δ.Δ.Δ.Δ., ΔΟ Δ.ΔΣ ΔΣΔΕ ΔΟ ΔΙΔΔ.Ε ΗΣΕΙ, ΣΙΔ. ΔΘ  
ΔΣΔ.Δ. ΔΔ. ΣΙΕΔ ΔΔΔ. ΣΑΠΗ ΔΧΗΗΣΛ Λ Δ.Δ.Δ.Δ. ΔΣΙΔΣ ΣΣΔ.  
Δ.Δ.Δ.Ε.



ℝQ∘E+ | +⊂⊙O∶+Σ|

∘⊂⊂∘+| ΧOΣ⊂









ዐዐ ርዕኔ ኔ ለዐፀ ተፀፀብ ተፀፀተ ኔ ተጸዘኔለተ ኔጸጸፌር ባህሪ ለ ተጽደተ ኔ ፀፀባተ, ህባተኒተ ዐፀፀ ለ ተርሃዐ. ተዳህ ያለሎ ጸጸለጸ ለኔ ተጽፎተ ዐዐ ርዕኔ ሃዐፀ ኔፎተ ለ ተርፎፎፎተ ተርላፎ, ተደፀፀ, ኔፀሌ. ኔተተጸፀ ኔተተ ዐፎፎፀ.

– « ሃዐፀ ጸፀፎተ ለ ኔፀፀኔፀ ለ ሰጸኔጸኔ », ተዘፀ ዐፀ, « ጸጸኒተ ለዐፎኔ ዐርኔዘ, ጸፀ ጸርርዐሃ ጸፀ ጸፀዐተ ተተሃዐሃ ሃዐ ተርሃዐ. ኔዘ; ፀፀፀዐዘ ዐፎኔ ለ ጸኔለሃ ህህኔርተ ጸዘ ተጸባፎ.» ጸዐፀ ዐፀ ተጸዘኔለተ ለ ጸጸለጸ ርኒ ጸጸጸጸፀ ተዳተተፀ ተፀፀተ ዘኔ. ዐፀፀ ለ ተርሃዐ, ጸፀኒተ ኔ ለ ጸፀፎተ ለ ተርሃዐፀ, ለኔኒተ ለጸ ናኔዘ ለ ጸፀፀፀ ኔፎፀ, ተዘፀ ዐፀተ ተፀዘኔተ : « ፀፀፀፀተ ጸጸፀፀተ ኔፀፀኔፀ ለ ሰጸኔጸኔ».

– ዐፀፀፀ ! ኔዘፀ ዐፀ ጸጸለጸ, ጸፀ ለኔኒተ ተርሃዐፀ ዐ ኔ ለፌ ኔተተሰፀ.

ኔዘፀ ዐፀ ኔ ተዘኔ ጸፎኔ ሃዐ ኔዘፀ ጸፎፀ ዐፀፀፀፀ : « ርዐፎርኔ ሃዐፀ ፀፎፀ ዐ ፀፀፀፀፀ ?

ተዘፀ ዐፀ : « ዐዐ ርዕኔ ኔ ፀፀፀፀፀፀ ሃዐፀፀፀፀ, ዐዐ ርዕኔ ኔ ፀፀፀፀፀፀ ሃዐፀፀፀፀ ! ».

ኔዘፀ ዐፀ ኔ ተኔፀፀ ፀፀተ : « ርዐፎርኔ ሃዐፀ ዐፎፎፆፆ ዐ ?

ተዘፀ ዐፀ : « ዐዐ ርዕኔ ኔተተፀፀፀፀፀፀ ዐፀፀፀ, ዐዐ ርዕኔ ኔተተፀፀፀፀፀፀ ዐፀፀፀ ! ».

ኔፀፀፀፀ. ተኔፀፀ ጸፀፎተ : « ርዐፎርኔ ኔፎጸ ዘር ለ ዐፀፀፀፀ ?

ዐዐ ርዕኔ ኔ ፀፀፀፀፀፀ ዐፀፀፀ, ዐዐ ርዕኔ ኔ ፀፀፀፀፀፀ ዐፀፀፀ ! ».

ኔጸጸጸ ጸጸለጸ, ኔዘፀ ዐፀ : « ጸጸ ህዐፀፀ ዐ ለ ተፀፀባተ ተርሃዐተ ኔዘ ኔፎፀፀ ጸፀ ተላኔለኔ ፎ ለ ጸፀፎፆፆ».

ዐርፆ ኔፀፀፀፀ ተተ ጸጸ ተህፀፀ ዐ ተፀርርዐፀተ.



ΘΣΙ Λ ΕΟ.Π | Π.ΠΕ.ΤΙ

ΠΕ.ΤΙ ΧΟΞΕ







QoAl YO toXoIt oL XCOI ZLTHoI, ZYZLI I ZYHO, ZXEoE, tEtOZOZI A CoQQo CZI Zt+CCCoI. ttoLZI A ZZOH CoIo o Z Co+OI oCoZoz Z H ZOoZIoLI. oCIIZ Z ZYZCI AAOI, CoII A CoL I ZOXX"oOI, O tZLLt, LYZo HLo LIoOoI.

tCYO tOo+ Z tooZ tXHZLAt ; toYo tt tCo. ZH IIO A oOoLoI, toYo YoOO tEtOZt I LIoY AX LoCCoO I tZoOt. ZII I LoOO, AX tXoAZOt, oozHHI oQZE, tZQo IoO oO tZLHHoOZI I ZOXXoZI, tOOZO. ZCCoO :

- LI ZHo OZI A CoL I tLHHoOZI o ? OoO, Zo A oO tEtLIEIt, A tZCZzoIzi.

toOo XoHo ZZCCoO O LIH ZIZCC :

- ZHHZ ZIo, I OZI A CoL I oZCoC.

- CoZ HHo OZI A CoL I oZCo ? tHo oO tOo+, HCCQO Zo A oZ tOoZLHL XoHoI !

tHo oO tXHZLAt :

- CoZ HHo ? QoOZ Z ZOoII ! XXoI, oZLI LZ tCoO ZCYoI. tZLZ ZHHZO YO ZXXoC Z ZYZII, tQZC toXXoO+ tCHo oO OZI A CoI I ZHZIZZI CoZQI O IoQ, LoxOI tZoCCtZI :

- ZHZIZI o toYo H I oZCoC, CoCo OLIH YO toXoIt Lot Z A Yo toO A CC ! tHo oO CoQQo CZI ZCoOI. HHZO, tHo tOo+ Z ZZCCoO :







- +Qoλ It+ot oλ +OЖo oλoOΠξC oλ XXI +ξCΘoξ, +8Y. HΘλλo +θo8Iλ C.o.C.o. λξ +oλλ.oO+, θ.o.C XCCξIλξ ξ λ Y. λYIИ ξIλξEI oλ oИ CξI Y.o. CCI. ++XX +oΠ8Oξ 8I. I +oλλ.oO+, +θoξoξλ oξЖ.oO+ I +ξoξ, HΘλλo QVZI λ ξCCИoИI. λλOI oδ+C.o.θ λξ +8COT oPξλθ, C8I λX 8Cθ.o.θ.o. ξII I Π.o.θ.θ, θo8IλI ξOθ.o+I C.o.C.o., +8Y. +I C8I, ++8++I, θ8oθOI, CCOI oИ ЖX Π.o.θ.θ I +И8XИo.

C.o.C.o. +oλλ.oO+ Iλξ +8Y. λ.o.Xθ +8O+ξ+, C.o.ξ CY.o.OI θξI λ C.O.Π I +IΠΠ.o.CξI BZ.o.OI oθI+ « ξIИC.o.λI ». +PPO θξI λ C.O.Π I +IΠΠ.o.CξI, λC.o. oλ +ΠC ξC+ ξ P8 ξII ЖX oδ+C.o.θ λX Π.o.P8λ I C.o.C.o.. C.o.C.o. O8X Iλξ λξ +θ.o.Иo +ξPPO+ IIOI+, λYIИ ξOθ.o+I λ ξθ.o.YOξYI, OYIИ θ IИ ξ +o.XoI+, o.Πλ +Иθξ +oλλ.oO+ λ +8O+ξ+. +BZξC +Oθ.o+ Πλλθ λξ +o.XoI+ +o.θOP.oI+, oO C.o.ξ ξ λ +o.OO. +o.γIξ+ Жλ.o+ ξIθ, +8Иo. ξC+ I +Πθ.θ.oO+ +Ilo. oθ :

- ξИИξ ξI8, C.o.ΠY. ξ +XXξλ ? C.o.δCCξ ξ +λ.oλξλ θξI λ C.O.Π I +IΠΠ.o.CξI +ξθOP.o.ξI ? +8Y. +I λ oδ+C.o.C ! OXX8, oλ λYIИ ξ HΘλλo λ ξθ.o.YOξYI. +θoZθ.o. ++ +Oθ.o+ ++8+O8 :

- 8O λξIλξ C.o. I 8CC.o.P oλ +I IOθOIIC ?

- 8O8 ! +Ilo. oθ +Πθ.θ.oO+. λξIλξ ξII I 8CC.o.P λX λλ8Iξ+ C.o.QQ. ! C.o.C.o., λ oCC.o.O8, 8O +ЖCCOλ oλ +θλOИξλ oδ+C.o.C, ξXθθ. CC C.o.λ +θoHλ8λ θ.o. I ξOXX"o.OI +XI8λ, 8O +θoξYIξИλ, 8O +Eθθξλ. C.o.O. +Iλξλ ξII I Π.o.Π.o.И, Π.o.XX. ξ Y. +BZξC ξC+ I +θ.o.X+ λC.o. oλ +θ.o.Иξλ θ.o. I ξOXX"o.OI, 8O ++ξИИξ λ +8И8+ +ξЖξEQ+ ИC.



- ፀፀኒዛ ለጸ ተጸላጸዐተ ናዘ ሰ ጸጸፀፀ, ርዕኔ ኔ ሃፀ ተርርተ ተጸዘዘጸለተ. ጸጸ ናናዘ ሰ ጸፀፀፀ ለ ሰፀፀፀፀ, ናጸፀፀ ጸጸዘዘጸለ ሰጸጸጸጸፀ ፀ ተኔፀፀፀፀፀፀ ተፀፀፀፀ. ናፀፀፀፀ ሰፀፀፀ ናተጸፀፀ ናተተ. ሰፀ ርዕኔ ተተፀፀፀፀፀፀ ሃፀ ተጸፀፀፀ, ተፀፀፀ. ተርፀፀፀ ሰፀ ሰፀ ተርር ጸጸ ፀፀፀፀፀፀ. ተፀፀፀ ተፀፀፀፀፀፀ ተፀፀፀፀፀፀ ጸጸ ፀፀ ሰ ጸፀፀፀፀፀፀ ሰፀፀፀፀፀፀ.

ናተተፀፀፀፀ ናናዘ ሰ ጸፀፀፀ ሰ ፀፀፀፀፀፀ ለጸ ጸፀፀፀ, ፀፀፀ ለ ፀፀፀ ለ ርፀፀፀ ሰ ጸፀፀፀፀፀፀ, ፀፀፀ ለ ሰፀ ርዕኔ ኔ ለ ናፀፀፀ ሃፀ ተርፀፀፀ. ለፀ ና ተፀ ሃፀ ለፀፀፀ ናፀፀፀፀ, ለፀፀፀ ለ ፀፀፀ ለ ርፀፀፀ ሰ ፀፀፀፀፀፀ, ተፀፀፀ ተጸዘዘጸለተ. ፀፀፀ ፀጸፀፀፀፀ ተኔርፀፀፀፀ, ፀፀፀፀ ናፀፀፀፀፀ ና ጸፀፀፀፀፀፀ, ለፀፀፀፀ ተተ, ፀፀፀፀፀፀ ተተ ፀ ተርፀፀፀፀ.

ተፀፀፀ ሰፀ ና ጸጸዘዘጸለ ተፀፀፀፀፀፀ ሰፀፀ ሰፀ ለ ርፀፀፀፀፀ ሰፀፀፀፀፀ ፀፀ ተፀፀፀፀ. ናርርፀ ጸጸዘዘጸለ, ሰፀ ርዕኔ ሰተተ ለ ተኔርፀፀፀፀ, ለፀፀፀ ርርኔፀፀፀ, ርፀፀ ሰፀ ርዕኔ ርርፀፀፀ. ተተፀፀፀፀፀፀ ተፀፀፀፀፀፀ ተፀፀፀፀፀፀ ጸፀፀፀፀፀ ና ተጸፀፀፀፀ ሰ ጸፀፀፀ, ጸጸፀፀ ተተ ለጸ ጸፀፀፀፀ ናፀፀፀፀፀ ፀ ጸፀፀፀፀ ናጸፀፀ ለ ናፀፀፀፀፀፀ ና ለኔ ናፀፀፀፀ ጸፀፀፀፀፀ, ጸፀፀፀ ተርርፀፀፀ ናፀፀፀ ሰ ርርተተተ ተፀፀፀፀፀፀፀ.

○□○□○И

## ተዕዛዖፀተ ፤ ፀፀደ ፀፀ ሂዘደ

ዕፀደ :	canard
ሂፀለሂ :	Nid
ዕዛፀ :	Bec
ዘፀ :	Expliquer
ዘተለ :	Nager
ዕዘፍፍ :	Lac
ዕፀፀ :	Politesse
ፀዘ :	Déranger
ተፀፀፀፀ :	Ceinture
ተፀደ :	Mémoire
ተደደደፀ :	Cygne
ዕሀዘፀ :	Malfaisant
ተፀፀፀፀ :	Honorable
ተደፍፍ :	Demain
ለለ :	Devenir
ተፀፀፀ :	Fissure
ተፀፀ :	Herbe
ዕፀፀፀ :	Oie
ፀፀፀ :	Fanfaronade
ተፀፀፀ :	Image
ዕፍፍ :	Opportunité
ዕፍሀዘ :	Stupide

†◊⊕⊗⊕ | ⓈⓂⓂⓂⓂ ⓈⓂⓂⓂ

◊ⓂⓂⓂ	Prince
ⓈⓂⓂⓂ	Heureux
◊◊◊Ⓜ	Cour
◊⊕ⓂⓂ⊕	Statue
†ⓈⓂⓂⓂ†	Epée
◊ⓂⓂⓂ	Chaise
◊Ⓜ⊕	Approcher
†◊ⓂⓂⓂ⊕†	Hirondelle
◊⊕⊕⊕	Mouchoir
†◊†◊Ⓜ†	Hauteur
◊ⓂⓂⓂ	Clima
†◊ⓂⓂⓂ⊕†	Chateau
◊⊕◊◊◊	Divertissement
ⓂⓂ†	Avant
†ⓈⓂ⊕†	Gaîté
ⓂⓂⓂ	Plomb
◊ⓂⓂⓂ	Modeste
◊ⓂⓂⓂ	Malade
⊕ⓂⓂ	Coller
†◊⊕⊕†	Pilier
◊ⓂⓂⓂ	Automne
†Ⓢ⊕Ⓜ◊	Chaussure
†◊ⓂⓂⓂⓂⓂ	Chaussette
†◊Ⓜ⊕	Printemps
◊ⓂⓂ◊Ⓜ	Difficile
⊕⊕ⓂⓂ	Assurer
◊ⓂⓂⓂⓂⓂⓂ	Gris
◊ⓂⓂ	Ange



◦ Θ◦E:	Gouverneur
◦ΛΧΧ◦Θ:	Chemise
†◦C††◦ †:	Mort
◦C◦Θ◦H◦E:	Adieu
◦ЖЖX°O:	Pont
ΛO○H:	Embrasser
◦HΘ:	Conter
◦C◦ ◦:	soufre
HXξO:	Après
†◦Λ◦Θ°†:	Table
†ξH○ξΠξ :	Papiers
†◦ H°○†:	Conte
◦CЖX° :	Théâtre
◦ C◦H:	Directeur
†ξCΠξH◦ξ:	Vertige
†ξXξO◦:	Fin
†Θ◦Y°○†:	Richesse
†◦ KΠξ†:	Prosperité
Θ°ΛΘO :	Ame

†◦|H°○† | Π◦QQ°E ◦C◦ξ|° | °XHHξΛ

◦QQ°E :	Les habits
ЖE :	Tisser
ξCX ξΠ :	Les tailleurs
†◦C◦Ж° †:	Capitale
†◦C°Z† :	Tissu
○†◦OHH :	Mériter
◦CξYξ○ :	Intelligent
ξC○Y◦   :	Les fonctionnaires



ተባዘጃጃጃ | ጭ ተርገግግ | ጭርዘጅ

ጅዘጅ :	Mille
ርግጭ :	Pire encore
ግጅጅጅ :	Magicien
ለገገገ :	Trébucher
ጅጅጅጅ :	Nord
ጭርዘጅ :	Paysage
ተግግግ :	Rivière
ጭጭጭ :	Défier
ጭጭጭ :	Situation
ተግግግ ተግግግግ :	Municipalité
ጅጅጅ :	Utile
ጭጭጭ :	Solution
ጅጅጅጅ :	Se patienter
ጭጅጅጅጅ :	Menacer
ጅጅጅጅ :	Insulter
ጭጅጅጅጅጅጅ :	Vagabond
ጅጅጅጅጅጅጅ/ጅጅጅጅጅጅጅ :	Les Conseillers
ጭጅጅጅጅ :	Lettre (caractère)
ጭጅጅጅጅ :	Chose
ተግግግጅጅ :	Portrait
ተግግግጅጅ :	Secret
ጭጅጅጅጅ :	Animal
ጅጅጅጅጅጅ :	Rare
ጅጅጅጅጅጅ :	Moustique

◦ΗQE®EE◦ :	Chauve-souris
◦ξ ◦ :	Cloche
ξ Θ◦□  :	Les menuisiers
◦X◦Λ◦Ж :	Marché
ΘΗΞΟΘ :	Dessiner
†ΞG℞Ξ :	Perte
ΘXΛΗ :	Discuter
†Ξƒ†Ξ :	Coup
ΞΓ◦◦Ξ□  :	Les jeunes
◦Λ◦X    ΞX®□□◦ :	Les arbres fruitiers
◦℞Η® :	Couleur
◦ΘΘΞ†Ξ□ :	Souhait
Η◦◦ :	Payer
◦□ ◦◦ƒ :	Festin

†◦|Η®Θ† | ℞Q◦E | ΞЖEE◦| | G®ΞE◦|

□®◦◦ :	Réussir
◦□Ж :	Recevoir
Ξ□◦◦□  :	Les parents
◦Θ◦ƒ ® :	Trésor
†◦◦ΘΞΓ† :	Boîte
◦ XΞ :	Inondation
◦□◦Ж◦  :	Messenger
Η®Η◦ :	Confier
Θ ΗΗ :	Changer

ፊላሳፊ :	Mission
ተዕዕጽተ :	Heure
ተዕዘዕተ :	Sécurité
ተገገዕተ :	Réponse
ጸጸጸጸ :	Danger
ተጸዘ፡ለጸጸጸጸ :	Les conditions
ተዕዕጽተ :	Autorisation
ተገገዕተ :	Hôtesse
ፊገገዕ :	Difficile
ተጸጸጸጸ :	Les rames
ፊገገዕ :	Chanceux
ፊገገዕ :	Ecluse
ጸጸጸጸ :	Eveillé
ፊገገዕ :	Fort
ጸጸጸጸ :	Accrocher
ፊገገዕ :	Etonner
ፊገገዕ :	Vocifération
ጸጸጸጸጸጸ :	Compatir
ፊገገዕ :	Déchirer
ፊገገዕ :	Attendre
ጸጸጸጸ :	Sèche
ተጸጸጸጸ/ፊገገዕጸጸጸጸ	Grenouille
ተጸጸጸጸጸጸ :	Prosperité
ጸጸጸጸ :	Se rappeler
ተጸጸጸጸ :	Moulin
ፊገገዕ :	Se marier

ተዕዘጻጸግ | ጸባይ | ተርጉሙ

ዕዘጻጸግ :	Paresseux
ጸባይ :	Filer
ተርጉሙ :	Les fileuses
ተዕዘጻጸግ :	Laine
ተዘጻጸግ :	Perplexe
ጸባይ :	Fixer
ዕዘጻጸግ :	Grand pied
ጸባይ :	Plain
ዕዘጻጸግ :	Malheur
ተዕዘጻጸግ :	Roue
ዕዘጻጸግ :	Tas
ዕዘጻጸግ :	Service, faveur

ተዕዘጻጸግ | ጸባይ ለ ጸባይ | ጸባይ

ተዕዘጻጸግ/ጸባይ :	être triste
ዕዘጻጸግ :	Drapeau
ተዕዘጻጸግ :	cause
ዕዘጻጸግ :	Milieu
ዕዘጻጸግ :	Goût
ዕዘጻጸግ :	Tour (nom masculin)
ጸባይ :	convaincre



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ .....	05
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ.....	07
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	15
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ   ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	25
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ   ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	35
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ   ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	49
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ   ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	61
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ   ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ.....	67
ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ .....	77



